

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΤΟΥ DANIEL POIRÉ

Η ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΛΛΗΣ

Έπεινον στήν βεράντα τοῦ ξενοδοχείου έθαύμαζαν καὶ οἱ δυὸς ἐπιβλητικοὶ πανόραμα τῶν γῆρων βουνῶν...

Ήσαν ἀμιλητοί. Ἐξείνος παραδομένος στοὺς φεμβασιούς, ἔκεινη κυντάζοντάς τονε προσεπτικά καὶ προσπαθώντας μάταια νὰ μαντέψῃ τὶς σκέψεις του. Δὲν μπόρεσε ὅμοιος νὰ κρατηθῇ ὡς τὸ τέλος καὶ σὲ μὰ στιγμὴ τὸν φύτησε ἀπότομα, πιάνοντάς τον τὸ χέριο :

— Βλέπετε τὶ ὥραια ποὺ είνε δῶ; Γιατὶ δὲν θέλεις, Ζάν, νὰ μείνουμε μεριός τῆς ημέρας;

— Απλούστατα γιατὶ δὲν θέλω, εἴπε δύσθυμα ὁ Ζάν Μορτέγ.

— Αὐτὴ δὲν εἶναι ἀπάντηση Ζάν...

— Σοῦ ζητῶ συγγνώμην ἀγαπώντα μου.

— Τὶ νὰ τὴν κάνω τὴν συγγνώμην; ἐφώναξε μὲ πεῖσμα ἡ Χριστιάνα Μπριστέ. Εἶναι ἀπατανόητο. Περισσοῦντας ἀπὸ ἓνα ὡραῖο μερος μὲ τὸ αιτούμενον κι' ἀντὶς νὰ σταθμώσῃ λίγο νὰ ἀπολαύσουμε τὸ θάμημα αὐτὸν τῆς φύσεως, ἐστὶ δὲν θέλεις νὰ μείνουμε στιγμή. Μὰ γιατὶ; Τι λόγους ἔχεις καὶ δὲν θέλεις;

— Κανέναν. "Η μᾶλλον ἀστείους λόγους..."

Τὸν ἐπότετας συγχρόνον μὲ τομφρετητα. Μιὰ κρυφὴ καρά πλημμύριζη τὴν καρδιὰν τοῦ καθώς τὴν ἐβλεπετε ἐγειρεῖ μπροστά του, δροσερή, δοδορόκακινη, μὲ τὴν δροσιά τῆς πούτης νεύθητος. "Ητεν ἡραρθανούστικινον του καὶ τὴν ἀγαπούσον τόσο!..."

— Αὔσους, Ζάν, τοῦ εἰπε κείνη πάλι. Θέλω νὰ ζέρω γιὰ ποιὸν λόγον, δὲν θέλεις νὰ μείνουμε λίγο σ' αὐτὸν τὸ μέρος. "Ω! δὲν εἴρω τοῦ ἀπό τὸ περιέργεια, ἀλλὰ γιατὶ θέλω νὰ μάθω τὶς σκέψεις σου, δῆλος, δῆλες, δῆλες." Οτι σέπετεσαι πρέπει νὰ τὸ ζέρω, δύος καὶ σὲ δὲ σέπετομαι ἄγω...

— Χριστιάνα, ἐπιμένεις νὰ μάθης:

— Μὲ τὶ ὥρος ποὺ μὲ ροτᾶς! Μὲ κάνεις νὰ φοβᾶμαι...

— Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ φοβᾶσαι. Δὲν είνε καὶ τὸσο σοβαρό. "Εἴσαι, ζέλαι μῆ συγγνωμέσαι. Λοιπὸν δὲν θέλω νὰ μείνουμε ἐδῶ πέρα, γιατὶ ζαναεῖται ἐδούλη ἀλλὰ μὰ φροά, μὲ μᾶλλον λίγη γιατίτασι. Μὲ μᾶλλον μον... Καταλαβαίνεις τῷρα :

— Καὶ...τὴν ἀγαπούσος;

— "Ω, ναΐ. Ἀλλὰ μὲ μᾶλλον ἀγάπητη ἀλλοιώτικη ὅρι σὰν αὐτὴν ποὺ νοιώθη γιὰ σένα. "Ηταν μᾶλλον δυνατὴ βέβαια, ἀλλὰ ἐφίμωρη καὶ κάνεις ἀλλο παρὰ πλατωνική... Σὲ στενοχώρησα; Αἴ :

— "Οχι, δη, Ζάν! Καθόλου. Λέγε, λέγε. Θέλω νὰ μάθω.

— Εἴγασ' ἐδῶ πέρα καὶ μείναν' ἔνα μῆνα. "Ἐπεράμεμε ώρατα, πολὺν ὥραια, εἴνε ἀλήθεια, μέροι τῆς ημέρας πού. ἐνῶ ἐξίναμε τὸν καθιυσιόν περιπάτο μας στὴν λιμνούλα, ἐστὶ κάτω, ἔμαθα ζαφνιά πῶς μ' ἀπατοῦσε. "Ἐνῶ ἀνοίγε τὴν τσάντα της γιὰ νὰ πουντραρισθῇ τῆς ἐπεστέ ἔνα γραπτά ποὺ μιοῦ ἀπεκάλυψε τὴν ἀλήθεια. Μόλις τὸ διάβασα ἐσταθμηκα ἀλιντος σὰν ἐμπιθενισμένος, ἀριστὰ ἀπτά τῆς φράσης. Δὲν ἔργαλα ούτε μᾶλλη ἀπὸ τὸ στόμα μου, ούτε ἔνα παράπονο. Τὴν ἀγαπούσαν δέλετες καὶ ἐπίστενα πως κι' ἐτείνη μ' ἀγαπούσον. "Ημον πιὸ νέος τότε.

— Επειτα τὶ ἔζανες:

— Επειτα...σὰν τρελλά, σὰν ζῶ πληγωμένο, ἀρρώσια νὰ τρέχουν πόση τὴν λίμνη ποὺ ἡ λάμψης τοῦ νεροῦ τῆς μὲ τραβήσοντα σὰν μαγνήτης. Μέσα στὸ νερὸν ἐκείνο ηθελα νὰ σβίσω τὴν ἀπελπισία μου, τὶς σκέψεις μου, τὴν λίμνη μου. Ἀλλὰ ἐσόνταντα μὲ σὲ μιὰ πέτρα, κι' ἐπεστέ προτοῦν φύσασθε στὴ λίμνη. Τὸ πέπτον ἐσείνο, ὃ τρανταγώς ποὺ αἰσθάνθησα περιτοντας, μοῦ ἔφερε τὴν ἀντίδοσην. "Ἀλλαζεις ἀπόφαση, γνώσια πιστοῖ καὶ πήγα στὸ ξενοδοχεῖο μας χωρὶς αὐτῆν. Εμάσθησα τὰ πρόγαμτά μου καὶ σὲ λίγην φράση. Οὗτος θέλησα κάνω νὰ τὴν ζαναϊδό. "Ολη ἐσείνη ἡ ἀγάπη μου είχε σβήσει σὲ μᾶλλον στιγμή. Καταλαβαίνεις λοιπόν τοῦ τώρα...πούν...ξαναβίσομαι ἐδῶ...

— Φυσικά, ζέλαι δίλην ἀγαπητημένεις μου μικρούλη.

Ἐπιστώθησε, πήγε κοντά του καὶ μὲ τὰ δυό της χέρια ἐπιασες τὸ κεφάλι του καὶ τὸν ἐπότετας κάμποσην φράση βαθύνα μέσα στὰ μάτια. "Επειτα τοῦ εἰπε τρυφροῦ :

— Δὲν σοῦ πέρασε ἐντελῶ... αἴ; "Ετσι δὲν είνε χρυσέ μου; Εξείνος δὲν ἀπορούσθη. Τότε ἡ Χριστιάνα τοῦ ζαναζίτε μὲ περισσότερη ἀρόμη τοφρετή :

— Ζάν, ἀγάπητηνέ μου Ζάν. Θὰ ἐποτες τὰ σοῦ προτείνων νὰ φύσουμες ἀμέσως ἀπ' αὐτὸν τὸ μέρος. Μά, δη, θὰ μείνουμε κάμποσην καὶ ὅρι γιατὶ θέλω νὰ σιατρέψω, νὰ σὲ κάνω νὰ ζεχάσῃς τὶς γλυκαὶς ἐζεύσεις ὡρες, θέλω νὰ νικήσω τὸ παρελθόντον ἐζεύσειν ποὺ σὲ πληγωσε, νὰ τὸ σβίσω ἐγέλως. Μή νομίζης πῶς τὸ κάγινο ἀπὸ ἔγωμό μου. "Οχι. Τὸ κάνω ἀπ' ἀγάπη. "Η ἀγάπη μου γιὰ σένα είνε τόσο δυνατὴ ποὺ θὰ τὸ κατοφθώσω.

— *Ισως θὰ ήταν προτιμώτερο, νὰ φίγουμε Χριστιάνα, τῆς εἰπαγανά ἐσείνος.

Τὴν ἵδια μέρα κι' ὅλας ζεκίνησαν νὰ πάνε στὶς ὅχθες τῆς λίμνης στὸ κεφόρος τοῦ δράματος, ὅπεραν ζωμογελώντας τρυφερά ὅ ἔνας στὸν ἄλλον. "Οταν ἐφθασαν ἡ Χριστιάνα εἰπε :

— Τί θώαστο μέρος! Τί μαγευτική γωνίτσα!

— Ναι, είνε μαγευτική ἀφού βρίσκομα ἐδῶ μαζί σου, τῆς εἰπε ὅ Ζάν.

Καὶ τὸ πίστεν αὐτὸν. Δὲν ἐσκεπτόταν διόλου τὴν ἄλλη...

Καὶ εἰν τούτοις, ἀποτόμως ὅταν μητραὶ σ' ἔνα ἀπόφερο μονοπάτι, τὸ παρελθόν μὲ τὶς ἀπειροτερίες προδοτικές μορφές του, ἀρριστε νὰ ὀδύνωται πιροστή του. Σταμάτησε πινγίνεος ἀπὸ τὴν συγγένειαν. Εξει κοντά σ' αὐτὸν δέντρο ποὺ τὰ κλαδιά του ἡταν πληγμένα μεταξύ τους, είχε ἀγκαλιάσει τὴν "Α λη η! Καὶ τώρα, τὴν στιγμὴ αὐτήν, τὸ χρόνο του μηγαντικά, μαστινήθησε τὴν Χριστιάνα. Καὶ ὅμως ἔμεινε ἔξαφνα πραμπτόταν.

— Θέλεις νὰ γρίζουμε πίσω; τὴν ρώτησε ζαφνιά.

— Γιατὶ Ζάν; Είνε τόσον ώραια, ἐδῶ πέρα! "Ἄς περπατήσουμε λιγάκι.

Προχωρήσαν. Μία, μία ἡ παλῆς ἀναμνήσεις, ἄλλες καλές κι' ἄλλες γλυκές κι' ἄλλες πικρές, ἀρριστε νὰ ζηναγενιούνται μέσα του. "Ο Ζάν προσπαθοῦσε ν' ἀπαλλαγή ἀπ' αὐτήν, ἀλλὰ μάταια. "Τί τολέλα μᾶς ἔπιασε νὰ κάνουμε αὐτὸν τὸν περιπατο... σκεφτόταν...

Τὴν τολέλα πράγματι. Τὸ παρελθόν δὲν πιροει νὰ νικηθῇ. Γαντζώνεται στὰ πράγματα, σ' ἔνα τοπεῖο, σ' ἔνα δέντρο, σ' ἔνα τιτοτένιο πράγμα, σημαζεύεται, πρινθεται, ενδεδούει σ' ὅλες τὶς γωνίες κι ζαφνιά εμφανίζεται ὅλορθο. Ζωντανό, ἀστιντο. Δὲν πενίνει. Κάνει πώς κοιμᾶται καὶ τὸ φρονιμώτερο ποὺ μηροει κανεις νὰ κάνει τὸ ζηνηήση.

Εξει, στὸ ἴδιο ἀπάλο κι' ἔλλοιστο γρασίδι είχε καθίσει τότε ὁ Ζάν μὲ τὴν "Α λη η! Καὶ τώρα, χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ είπε στὴν Χριστιάνα :

— Δὲν παθόμαστε λιγάκι νὰ ζευσούμεθα:

Καὶ ἡ Χριστιάνα κάθησε ἀμέριστος λέγοντας ἀριστούς, όπως "Α λη η τότε :

— Είνι ωραια!... "Ἄς καθήσουμε.

Κι' ὅταν προχωρήσαν σὲ λιγό παραπέρα ὁ Ζάν ἐστηψε, μάζευε μεριά λουλούδια καὶ ταρούχες μέσα στὸ ζηνιγμα τῆς Χριστιάνας, ὅπως ἔζανε τότε καὶ στὴν "Α λη η! Καὶ δύος την "Α λη η, ἐπέρασε καὶ τὴν Χριστιάνα ἀπὸ κάπιο μονοπάτι ποὺ γιὰ νὰ προχωρήσῃ ἐποπειε νὰ σύνηψη, γιὰ νὰ μη τυπτήσῃ στὰ κλαδιά τῶν δένδρων ποὺ ἡταν πλεγμένα νὲ ζεργμάτικαν τόχο...

Ο Ζάν ἔλεγε τὶς ἰδιες φράσεις κι' ἔζανε τὶς ἰδιες χειρονομίες δύος καὶ ἡ Χριστιάνα, ἀπὸ μια παραξένη σύμπτωση, ἔλεγε κι' ἔζανε τὰ ἴδια δύος "Α λη η τότε.

Καὶ σὲ μᾶλλον στενοχώρησαν τὴν λίμνη ἡ Χριστιάνα είπε :

— Στάσου, μᾶλλον στιγμή, νὰ βάλω λίγη πούδρα.

Καὶ ἐνῶ χαρογελώντας ἀνοιγε τὴν τσάντα της γιὰ νὰ πάρῃ τὸ πουντούριο, κάπιοι καρτάκι, ἔνα ἀνδρικό μικρό σημιώτιμα, ἔζενγες ἀπ' τὴν ταάντα της, ἔζανε μεριά πτερογυίσματα στὸ κενὸν κι' ἐπεστέ πατά της ἀλλάς ὅδυνθης προστάτη στὸν Ζάν, καὶ δυναμώσε τὸν μισοθρισμένο πόνο του. "Εζότταξε ἡμίλητος, σὰν ἀποβλακωμένος τὴν Χριστιάνα, στάθησε γιὰ μᾶλλον στιγμή ἀπίνετος καὶ ἔζανε τὸν ζεφύρην ἔνας βραχὺς σύντομος στεναγμός καὶ ἀρριστε νὰ τρέχῃ σὰν τρελλός. "Εφθασε στὴν ζούφι τοῦ λοφού ποὺ θανατήσεις τὸν τρόπον του τὸν ἔχαθι.

Στὴν ὅχθη τῆς λίμνης μᾶλλον γανάκια μόνη, δλομάνηκη, μὲ τὰ χέρια τεντωμένα ἐμπόρδος σὲ μᾶλλον θερμή ζεστιά, ἔκλαιγες κι ἔφωναζες. "Ηταν ἡ Χριστιάνα. Τώρα καταλάβαινε, πώς δὲν ἐπρεπε νὰ πραλέστη τὸ παρελθόν.

Μᾶς ήταν πιά ἀργά! ...

Daniel Poiré

*
Τὸ χρόνος, πολυθηρέ θεέ! τὰ πάντα ἀλλοιώνεις, οὐδὲν λυπεῖσαι, καὶ οὐδὲν σοῦ εἰπε ποτὲ "στάσου". Βαίνεις, καὶ δῆλα γίνονται πρὸ τῶν ποδῶν σου κόντις. Ποτὲ δὲν ἐφοβήθηντο τὸ βάδισμά σου!
"Εμπόρος! ἀπέπτες ἐμπόρος! ἀμείλικτος κυνεῖσαι,
Καὶ προχωρεῖς... "Ω βάδιξε κι' ἐπάρατος νὰ είσαι!...

A. Παράσχος

